

prima instanță: G.Pavliuc
instanța de apel: N.Cernat, A.Pahopol, A.Gavrilița

dosarul nr.3ra-152/15

D E C I Z I E

18 martie 2015

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit
al Curții Supreme de Justiție

în componență:

Președintele ședinței,

judecătorul

Judecătorii

Svetlana Novac

Iurie Bejenaru, Oleg Sternioală

Iuliana Oprea, Valentina Clevadi

examinînd recursurile declarate de Vlasov Nicolae și Casa Națională de Asigurări Sociale, în pricina civilă la cererea de chemare în judecată depusă de Vlasova Elena împotriva Casei Teritoriale de Asigurări Sociale sectorul Buiucani, mun. Chișinău, intervenient accesoriu Vlasov Nicolae privind contestarea actului administrativ și repararea prejudiciului moral,

împotriva deciziei Curții de Apel Chișinău din 06 noiembrie 2014 prin care s-a admis apelul declarat de Casa Națională de Asigurări Sociale, s-a casat parțial hotărîrea Judecătoriei Buiucani mun. Chișinău din 21 ianuarie 2014 și s-a emis o nouă hotărîre,

c o n s t a t ă

La 11 octombrie 2013 Vlasova Elena a depus cerere de chemare în judecată împotriva Casei Teritoriale de Asigurări Sociale sect. Buiucani, mun. Chișinău, intervenient accesoriu Vlasov Nicolae privind contestarea actului administrativ și repararea prejudiciului moral.

În motivarea acțiunii reclamanta a indicat că, fiind reprezentată de Nicolae Vlasov în temeiul procurii nr. 4937 eliberată la 17 iulie 2012, valabilă pe un termen de trei ani, a solicitat Casei Teritoriale de Asigurări Sociale sect. Buiucani, mun. Chișinău să modifice modalitatea de achitare a pensiei prin transferul sumelor ce i se cuvin la contul de card bancar, deschis la „Banca de Economii” SA, agenția nr. 01/082, situată în mun. Chișinău, str. Ion Creangă, nr. 76.

La 19 septembrie 2013, prin scrisoarea nr. 6235, Casa Teritorială de Asigurări Sociale sect. Buiucani, mun. Chișinău, în pofida împuternicirilor stipulate în procură, a

refuzat să transfere plata pensiei de la oficiul poștal la contul special de card, invocând prevederile pct. 5.3 din contractul privind plata pensiilor, indemnizațiilor și alocațiilor sociale beneficiarilor Casei Naționale de Asigurări Sociale prin intermediul contului special de card, încheiat între Casa Națională de Asigurări Sociale și „Banca de Economii” SA.

Susține reclamanta, că prin acțiunile contrare legii, Casa Teritorială de Asigurări Sociale sect. Buiucani, mun. Chișinău a admis cauzarea de prejudicii materiale, ce se exprimă prin neachitarea în termen a plăților sociale, acestea fiind lovite de creșterea prețurilor pe parcursul a două luni în sumă de 23 lei, cât și a prejudiciului moral rezultat din faptul discriminării admise în privința sa de o autoritate publică pe criteriu de vîrstă înaintată, pe care îl estimează la suma de 100 000 lei.

Solicită reclamanta, anularea refuzului Casei Teritoriale de Asigurări Sociale sect. Buiucani, mun. Chișinău din 19 septembrie 2013, înregistrat sub nr. 6235, privind trecerea plății pensiei Elenei Vlasova de la oficiul poștal - la contul special de card, la cererea reprezentantului Nicolae Vlasov, împuternicit prin procura nr. 4937 din 17 iulie 2012; obligarea Casei Teritoriale de Asigurări Sociale sect. Buiucani, mun. Chișinău să vireze plata pensiei la contul special de card deținut la „Banca de Economii” SA; încasarea de la Casa Teritorială de Asigurări Sociale sect. Buiucani, mun. Chișinău a prejudiciului material în mărime de 23 lei și prejudiciului moral în mărime de 100 000 lei.

Prin hotărîrea Judecătoriei Buiucani mun. Chișinău din 21 ianuarie 2014 acțiunea a fost admisă parțial. S-a anulat în tot refuzul Casei Teritoriale de Asigurări Sociale sectorul Buiucani mun. Chișinău nr. 6235 din 19 septembrie 2013 privind trecerea plății pensiei Elenei Vlasova de la oficiul poștal la contul special de card la cererea reprezentantului Nicolae Vlasov, împuternicit prin procura nr. 4937 din 17 iulie 2012 și autentificată de către notarul public Diana Zgardan, ca fiind emis contrar prevederilor legii. S-a obligat Casa Teritorială de Asigurări Sociale sectorul Buiucani mun. Chișinău să vireze plata pensiei Elenei Vlasova la contul special de card deținut la SA „Banca de Economii”, astfel ca transferul prin virament, primirea contului special de card și realizarea altor formalități să aibă loc inclusiv la cererea reprezentantului Elenei Vlasova - Vlasov Nicolae, împuternicit prin procura nr. 4937 din 17 iulie 2012, autentificată de notarul public Diana Zgardan. S-a încasat de la Casa Teritorială de Asigurări Sociale sectorul Buiucani mun. Chișinău în beneficiul Elenei Vlasova 5 000 lei cu titlu de prejudiciu moral. În rest, pretențiile Elenei Vlasova împotriva Casei Teritoriale de Asigurări Sociale sectorul Buiucani mun. Chișinău cu privire la repararea prejudiciului moral au fost respinse.

Nefiind de acord cu hotărîrea primei instanțe, Casa Națională de Asigurări Sociale a contestat-o cu apel.

Prin decizia Curții de Apel Chișinău din 29 aprilie 2014 s-a admis apelul declarat de Casa Națională de Asigurări Sociale, s-a casat hotărârea Judecătoriei Buiucani mun. Chișinău din 21 ianuarie 2014 și s-a emis o nouă hotărâre de respingere a acțiunii.

Prin decizia Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție din 10 septembrie 2014 s-a admis recursul declarat de Vlasova Elena și Vlasov Nicolae, s-a casat decizia Curții de Apel Chișinău din 29 aprilie 2014, cu restituirea pricinii la rejudecare în Curtea de Apel Chișinău, în alt complet de judecători.

Prin decizia Curții de Apel Chișinău din 06 noiembrie 2014 s-a admis apelul declarat de Casa Națională de Asigurări Sociale, s-a casat hotărârea Judecătoriei Buiucani mun. Chișinău din 21 ianuarie 2014 în partea prin care: s-a obligat Casa Teritorială de Asigurări Sociale sectorul Buiucani mun. Chișinău să vireze plata pensiei Elenei Vlasova la contul special de card deținut la SA „Banca de Economii”, astfel ca transferul prin virament, primirea contului special de card și realizarea altor formalități să aibă loc inclusiv la cererea reprezentantului Elenei Vlasova - Vlasov Nicolae, împuternicit prin procura nr. 4937 din 17 iulie 2012, autentificată de notarul public Diana Zgardan, s-a încasat de la Casa Teritorială de Asigurări Sociale sectorul Buiucani mun. Chișinău în beneficiul Elenei Vlasova 5 000 lei cu titlu de prejudiciu moral, și în această parte s-a emis o nouă hotărâre prin care: s-a obligat Casa Națională de Asigurări Sociale să vireze plata pensiei Elenei Vlasova la contul special de card deținut la SA „Banca de Economii”, astfel, ca transferul prin virament, primirea contului special de card și realizarea altor formalități să aibă loc inclusiv la cererea reprezentantului Elena Vlasova- în persoana lui Nicolae Vlasov, împuternicit prin procura eliberată în temeiul art. 34 al Legii 156/14.10.1998 privind pensiile de asigurări sociale de stat, valabilă până la 6 luni. S-a respins capătul de cerere înaintat de Elena Vlasova privind încasarea prejudiciului moral ca neîntemeiat.

În rest hotărârea primei instanțe a fost menținută.

La 09 decembrie 2014 Vlasov Nicolae a declarat recurs, solicitând admiterea acestuia, casarea deciziei instanței de apel în partea respingerii pretenției de reparare a prejudiciului moral, cu menținerea în această parte a hotărârii primei instanțe.

În susținerea recursului s-a invocat încălcarea și aplicarea eronată a normelor de drept material și procedural.

Susține că instanța de apel, anulând actul administrativ, cu constatarea că au fost violate drepturile beneficiarului Vlasova Elena de a se folosi de contul bancar și cu titlu de consecință de a dispune de dreptul de proprietate, neîntemeiat a respins cerința de reparare a prejudiciului moral, încălcând astfel drepturile garantate prin convenția CEDO.

La 19 ianuarie 2015 cerere de recurs a declarat și Casa Națională de Asigurări Sociale, solicitând admiterea recursului, casarea deciziei instanței de apel și emiterea unei noi hotărâri de respingere a acțiunii.

În susținerea recursului s-a invocat că au fost aplicate greșit normele de drept material și procedural, nu a fost dată o apreciere obiectivă probelor prezentate, iar concluziile expuse în decizie sunt în contradicție cu circumstanțele pricinii.

Indică că instanța de apel a ignorat faptul că conform contractului nr. 1694. 12/12 din 05.12.2012 încheiat între Casa Națională de Asigurări Sociale și SA,,Banca de Economii”, la pct. 5.3 este expres prevăzut că deschiderea contului special de card, primirea contului special de card și alte formalități nu sunt posibile în baza procurii, indiferent de forma și destinația acesteia, condiție impusă de către SA,,Banca de Economii” ca prestator de servicii și la care Casa Națională de Asigurări Sociale urmează să se conformeze obligatoriu.

De asemenea consideră că instanța de apel eronat a aplicat prevederile art. 34 alin. (3) din Legea privind pensiile de asigurări sociale nr. 156-XIV din 14 octombrie 1998, pe motiv că această normă materială prevede numai plata pensiei la prezentarea procurii, ci nu deschiderea conturilor speciale de card pentru încasarea pensiei.

Referitor la termenul declarării recursurilor, Colegiul consideră că acestea au fost depuse în termen, deoarece decizia instanței de apel a fost emisă la 06.11.2014, iar din materialele dosarului rezultă că copia deciziei a fost expediată recurenților la 21.11.2014 (f.d.110). Respectiv, recursurile declarate la 09.12.2014 și 19.01.2015 au fost depuse cu respectarea termenului de două luni prevăzut de art. 434 CPC.

Verificând în limitele invocate în recurs legalitatea hotărârii atacate, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a respinge recursurile declarate de Vlasov Nicolae și Casa Națională de Asigurări Sociale și a menține decizia instanței de apel, din următoarele considerente.

În conformitate cu art. 445 alin.(1) lit. a) CPC, instanța, după ce judecă recursul, este în drept să respingă recursul și să mențină decizia instanței de apel și hotărârea primei instanțe, precum și încheierile atacate cu recurs.

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție consideră că decizia adoptată de instanța de apel corespunde cerințelor art.239 CPC, fiind apreciate corect toate probele prezentate de părți, toate circumstanțele cauzei fiind complet constatate, pricina fiind examinată cu respectarea normelor de drept material și procedural.

Din materialele dosarului s-a constatat că, Vlasova Elena fiind reprezentată de Vlasov Nicolae, în baza procurii nr. 4937 din 17 iulie 2012, a solicitat Casei Teritoriale de Asigurări Sociale sect. Buiucani mun. Chișinău să modifice modalitatea de achitare a pensiei prin transferul sumelor ce i se cuvin la contul de card bancar, deschis la

„Banca de Economii” SA, agenția nr. 01/082, situată în mun. Chișinău, str. Ion Creangă nr. 76.

Prin răspunsul nr. 6235 din 19.09.2013, Casa Teritorială de Asigurări Sociale sect. Buiucani mun. Chișinău a refuzat trecerea plății pensiei Elenei Vlasova de la oficiul poștal, la contul special de card, invocând că conform prevederilor pct. 5.3 a contractului privind plata pensiilor, indemnizațiilor și alocațiilor sociale beneficiarilor Casei Naționale de Asigurări Sociale prin intermediul contului special de card, încheiat între Casa Națională de Asigurări Sociale și „Banca de Economii”SA, deschiderea contului special de card, primirea contului special de card și alte formalități nu sunt posibile în baza procurii, indiferent de forma și destinația acesteia.

Prin cererea din 23 septembrie 2013, Vlasov Elena prin intermediul reprezentantului Vlasov Nicolae a solicitat Casei Naționale de Asigurări Sociale anularea refuzului Casei Teritoriale de Asigurări Sociale sect. Buiucani mun. Chișinău de a soluționa cererea de modificare a modului de achitare a pensiei prin transferul sumelor ce i se cuvin la contul de card bancar, deschis la „Banca de Economii”SA, însă care a fost lăsată fără soluționare.

În conformitate cu art. 16 din Legea contenciosului administrativ nr. 793-XIV din 10.02.2000, persoana care se consideră vătămată într-un drept al său, recunoscut de lege, printr-un act administrativ și nu este mulțumită de răspunsul primit la cererea prealabilă sau nu a primit nici un răspuns în termenul prevăzut de lege, este în drept să sesizeze instanța de contencios administrativ competentă pentru anularea, în tot sau în parte, a actului respectiv și repararea pagubei cauzate.

În conformitate cu art. 242 alin. (1) Cod civil, un act juridic poate fi încheiat personal sau prin reprezentant. Împuternicirile reprezentantului rezultă din lege, din act juridic sau din împrejurările în care acționează.

În conformitate cu art. 252 alin. (1) Cod civil, procură este înscrisul întocmit pentru atestarea împuternicirilor conferite de reprezentat unui sau mai multor reprezentanți.

Conform art. 252 alin. (5) Cod civil, procurile eliberate pentru primirea salariului sau a altor drepturi la locul de muncă, a pensiilor, indemnizațiilor, burselor, a corespondenței, inclusiv a coletelor și mandatelor bănești, pot fi autentificate de administrația de la locul de muncă sau de studii al persoanei care eliberează procura, de organizația de exploatare a locuințelor de la domiciliul persoanei care eliberează procura sau de administrația instituției medicale în care este internată persoana care eliberează procura.

În conformitate cu art. 34 alin. (2) din Legea privind pensiile de asigurări sociale de stat nr. 156 din 14.10.1998, pensia se plătește personal titularului, tutorelui, curatorului, mandatarului acestora.

Conform alin. (3) al aceluiași articol, pensia se plătește mandatarului numai la prezentarea procurii, a cărei valabilitate nu poate fi mai mare de 6 luni consecutive.

Reieșind din circumstanțele constatate și normele de drept citate, Colegiul consideră justă concluzia instanței de apel referitoare la obligarea Casei Naționale de Asigurări Sociale să vireze plata pensiei Elenei Vlasova la contul special de card deținut la SA „Banca de Economii”, astfel, ca transferul prin virament, primirea contului special de card și realizarea altor formalități să aibă loc inclusiv la cererea reprezentantului Elena Vlasova- în persoana lui Nicolae Vlasov, împuternicit prin procura eliberată în temeiul art. 34 al Legii 156/14.10.1998 privind pensiile de asigurări sociale de stat, valabilă până la 6 luni.

Or, procura nr. 4937 din 17 iulie 2012, eliberată pe numele lui Vlasov Nicolae, valabilă pe un termen de 3 ani, nu corespunde cerințelor legale ce reglementează modul de achitare a pensiei pensionarilor.

Prin urmare, argumentul Casei Naționale de Asigurări Sociale, referitor la faptul că conform pct. 5.3 din contractul nr. 1694. 12/12 din 05.12.2012 încheiat între Casa Națională de Asigurări Sociale și SA „Banca de Economii”, deschiderea contului special de card, primirea contului special de card și alte formalități nu sunt posibile în baza procurii, indiferent de forma și destinația acesteia, nu este întemeiat și contravine circumstanțelor constatate.

Mai mult decât atât, instanța de judecată a constatat că recurenta Vlasov Elena era deja în posesia contului de card bancar deschis la „Banca de Economii” SA, agenția nr. 01/082, situată în mun. Chișinău, str. Ion Creangă 76, acțiuni care au derulat la fel prin reprezentare.

În conformitate cu art. 25 alin. (3), (4) al Legii contenciosului administrativ nr. 793-XIV din 10.02.2000, în cazul admiterii acțiunii, instanța de contencios administrativ se pronunță, la cerere, și asupra reparării prejudiciului material și moral cauzat prin actul administrativ ilegal sau prin neexaminarea în termenul legal a cererii prealabile. Mărimea prejudiciului moral se stabilește de instanța de contencios administrativ, independent de prejudiciul material, în funcție de caracterul și gravitatea suferințelor psihice sau fizice cauzate, de gradul de vinovăție a pârâtului, dacă vinovăția este o condiție a răspunderii, luându-se în considerare circumstanțele în care a fost cauzat prejudiciul, precum și statutul social al persoanei vătămate.

În acest context, Colegiul consideră corectă și soluția instanței de apel privind respingerea pretenției Elenei Vlasov de repararea a prejudiciului moral, dat fiind că acesteia nu i-a fost reținută pensia, ci doar i s-a refuzat modificarea modului de achitare. Or, alte probe privind caracterul și întinderea prejudiciului moral suferit instanței nu i-au fost prezentate.

În asemenea împrejurări, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că argumentele invocate de recurenți nu pot

constitui temei de admitere a recursurilor declarate, deoarece se combat cu cele invocate mai sus și se axează asupra circumstanțelor, care au fost constatate și elucidate pe deplin pe parcursul judecării cauzei de către instanța de apel.

Astfel, reieșind din considerentele menționate și avînd în vedere că circumstanțele pricinii au fost constatate de instanța de apel, care a examinat pricina sub toate aspectele, a verificat și a apreciat corect probele prezentate, aplicînd corect normele de drept material și procesual, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a respinge recursurile declarate de Vlasov Nicolae și Casa Națională de Asigurări Sociale și a menține decizia instanței de apel.

În conformitate cu art. 445 alin.(1) lit.a) CPC, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție,

d e c i d e :

Se resping recursurile declarate de Vlasov Nicolae și Casa Națională de Asigurări Sociale.

Se menține decizia Curții de Apel Chișinău din 06 noiembrie 2014, în pricina civilă la cererea de chemare în judecată depusă de Vlasova Elena împotriva Casei Teritoriale de Asigurări Sociale sectorul Buiucani, mun. Chișinău, intervenient accesoriu Vlasov Nicolae privind contestarea actului administrativ și repararea prejudiciului moral.

Decizia este irevocabilă din momentul emiterii.

Președintele ședinței,
judecătorul

Svetlana Novac

Judecătorii

Iurie Bejenaru

Oleg Sternioală

Iuliana Oprea

Valentina Clevadi